## NOTE

If you are thinking about returning to APU from the  $2^{nd}$  quarter, you must first contact the Student Office to discuss your plans. You will be unable to return to the University from the  $2^{nd}$  quarter without a consultation.

## 注意

第 1 クォーターに授業を受けることができない事情がある場合は、事前に必ず スチューデント・オフィスに相談をしてください。事前の相談なく、第 2 クォー ターから授業を受けるというようなスケジュールは、原則として認めていませ ん。